



日独産業協会
Deutsch-Japanischer
Wirtschaftskreis

DAAD SP JAPAN ALUMNI UND DJW

RAHMENVEREINBARUNG ZUR ZUSAMMENARBEIT

Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) bildet seit 1984 mit seinem Programm „Sprache und Praxis in Japan“ hochqualifizierte Spezialist:innen mit Japanschwerpunkt aus. Nach einem abgeschlossenen Hochschulstudium in einem wirtschaftsrelevanten Fach, verbringen die Absolvent:innen 18 Monate in Japan, um dort die Sprache zu lernen, das Land und seine Menschen zu erleben und mit einem Praktikum in Unternehmen praxisnahe Erfahrungen für ihr anschließendes Berufsleben zu sammeln. 1992 haben sich ehemalige Stipendiat:innen des Japan-Programms als lockere Verbindung zu den „DAAD SP Alumni“ zusammengeschlossen, mit dem Anliegen, ihre Netzwerke zu pflegen, den Austausch zwischen Deutschland und Japan aktiv mitzugestalten, ihre Erfahrungen weiterzutragen und so den nächsten SP-Generationen beratend zur Seite zu stehen.

*Über die Zeit ist das Netzwerk der SP-Alumni – bestehend aus Aktiven und Ehemaligen des SP-Programmes – stetig gewachsen; die vielfältigen Akteur:innen haben durch ihre individuellen Erfahrungen in Japan und im Laufe ihres beruflichen Werdegangs fundierte Kenntnisse erworben und sind nun an der Schnittstelle des Wirtschaftsverkehrs zwischen Deutschland und Japan tätig. Um diesen Erfahrungsschatz zu bündeln, größtmöglichen Wirtschaftsbezug zu gewinnen und die Nähe zu den Unternehmen in beiden Ländern zu pflegen, lag die Frage nach einer Institutionalisierung und Strukturierung des Netzwerkes auf der Hand. Im Juni 2006 hat die Ehemaligen-Vereinigung daher gemeinsam mit dem Deutsch-Japanischen Wirtschaftskreis (DJW) eine Rahmenvereinbarung für eine enge Zusammenarbeit geschlossen und die **Arbeitsgruppe „DAAD Sprache und Praxis in Japan Alumni im DJW“** gegründet. Die Mitgliedschaft im DJW wird allen Alumni angetragen, um sich über ihren Japanaufenthalt hinaus und auch nach der Teilnahme am SP-Programm mit anderen Alumni zu vernetzen, im DJW mit seinen vielfältigen Angeboten aktiv zu sein und so den Grundstein für die langfristige Pflege wichtiger Kontakte in Wirtschaft, Wissenschaft und Politik zu legen.*

VEREINBARUNG

Rahmen

Die Arbeitsgruppe „DAAD SP in Japan Alumni im DJW“ ist fester Bestandteil des Wirtschaftskreises mit allen Rechten und Pflichten; die **Satzung sowie die Beitragsordnung des DJW** gelten verbindlich und gleichermaßen für alle Mitglieder. Der Beitritt in die Arbeitsgruppe und damit die Entscheidung, Teil des DJW-Netzwerkes zu sein, ist freiwillig, das Mitwirken in der Arbeitsgruppe setzt hingegen eine **Mitgliedschaft im DJW** voraus. Hierfür kann zwischen einer persönlichen, freiberuflichen, einzelunternehmerischen, institutionellen und Unternehmensmitgliedschaft (bei Neumitgliedern zzgl. einer einmaligen Aufnahmegebühr) oder einer Fördermitgliedschaft gewählt werden.

Die Arbeitsgruppe wird auf der **Website des DJW** vorgestellt. Sie pflegt zudem eine **eigenständige Website**, deren Inhalte und Gestaltung nicht in der Verantwortung des DJW liegen. Die Arbeitsgruppe und deren Mitglieder können – nach Rücksprache mit der DJW-Geschäftsführung – auch auf die digitale Infrastruktur des DJW via Microsoft Teams zurückgreifen.

Die vorliegende Vereinbarung soll regelmäßig, mindestens jedoch einmal im Jahr, gemeinsam von den verantwortlichen Akteur:innen der Arbeitsgruppe (Vorstand) und des DJW (Geschäftsführung) auf den Prüfstand gestellt werden.

Budget

Eine separate Kostenaufstellung, Kontenführung oder Buchhaltung für von der Arbeitsgruppe getätigte Zahlungsein- wie -ausgänge werden seitens des DJW nicht geführt. Das zur Verfügung stehende Budget berechnet sich ausschließlich aus den mit Arbeitsgruppe „DAAD SP Japan Alumni im DJW“ gekennzeichneten Einträgen im **digitalen Mitgliederverzeichnis des DJW**. Der individuelle Zugang zum Mitgliederverzeichnis sowie ein Kennwort wird mit der Bestätigung der Mitgliedschaft im DJW per E-Mail seitens des DJW-Büros zur Verfügung gestellt. Für die individuelle Kennzeichnung des eigenen Eintrages im DJW-Mitgliedsverzeichnis ist jedes Mitglied eigenständig verantwortlich.

Zum Ende eines jeden Kalenderjahres erstellt der DJW aus dem Mitgliederverzeichnis eine Übersicht der entsprechend gekennzeichneten Einträge (siehe oben) und der für das Kalenderjahr gezahlten Mitgliedsbeiträge bzw. Ausstände; ein vorläufiger Zwischenstand zur jährlichen Mitgliederversammlung der Arbeitsgruppe kann zusätzlich erstellt werden. Diese Übersicht wird der Arbeitsgruppe zur Einsicht zur Verfügung gestellt. Es gelten folgende Besonderheiten:

- Ausstehende Mitgliedsbeiträge für das laufende Jahr werden nicht für das Budget für das Folgejahr berücksichtigt und
- Kündigungen, die für das Folgejahr gültig werden, werden nicht für die Ermittlung des Budgets berücksichtigt.

20 % der sich hieraus ergebenden Summe gezahlter Mitgliedsbeiträge durch Stipendiat:innen stehen der Arbeitsgruppe für die Realisierung ihrer Aktivitäten gemäß ihrer Geschäftsordnung und der DJW-Satzung zur Verfügung. Sofern das Budget in einem Kalenderjahr nicht vollständig verwendet wird, ist ein Übertrag in das Folgejahr möglich. Die zur Verfügung stehende Gesamtsumme ist auf einen Betrag von EUR 8.000 gedeckelt.

Verwendung

Die Verwendung der Mittel muss den in § 2 „Zweck, Aufgaben“ der selbstgegebenen Geschäftsordnung der Arbeitsgruppe festgesetzten Bestimmungen und zudem der Satzung des DJW – hier insbesondere § 2 Abs. 1 – entsprechen; satzungsfremde Verwendungen sind unzulässig. Das Budget kann insbesondere eingesetzt werden für:

- Pflege und Aktualisierung der Website der DAAD SP Japan Alumni
- Planung und Durchführung der jährlichen Mitgliederversammlung der Alumni
- Planung und Durchführung mindestens einer Veranstaltung als SP Japan Alumni und Community Event
- Bekanntmachung der SP Japan Alumni und des DAAD SP Japan Programms
- Werbung neuer Mitglieder

Die Kostenkalkulationen für die Verwendungen des Budgets ist eng mit der Geschäftsführung des DJW vor deren Tätigkeit abzustimmen. Gerne nimmt der DJW relevante Veranstaltungen der Arbeitsgruppe zur Unterstützung in der Bekanntmachung auf seiner Website, in den Social-Media-Kanälen und / oder in seinem monatlichen, digitalen Newsletter auf. Der DJW steht für Grußworte, Redebeiträge oder Impulse bei den Veranstaltungen der Arbeitsgruppe gerne zur Verfügung. Zudem stehen der Arbeitsgruppe die digitale Infrastruktur des DJW per Microsoft Teams sowie der **DJW Networking Hub** zur Verfügung.

Weiteres

Der DJW und die SP Japan Arbeitsgruppe freuen sich – auch über vorliegende Rahmenvereinbarung hinaus – im Schulterschluss für die Förderung der deutsch-japanischen Beziehungen wirken zu dürfen, gemeinsame Veranstaltungen zu organisieren, auf Unterstützung bei deutsch-japanischen Projekten mit Wirtschaftsfokus zu bauen und als gegenseitige Multiplikatoren in der Öffentlichkeit aufzutreten.

Wir freuen uns auf die Fortführung der erfolgreichen und vertrauensvollen Zusammenarbeit!

Jens Heilmann

für die DAAD SP Japan Alumni im DJW

Anne Pomsel

für den Deutsch-Japanischen Wirtschaftskreis

Das gezeichnete Original liegt dem Vorstand der DAAD SP Japan Alumni sowie der Geschäftsführung des DJW vor.